



**KENT**  
**Euroclean**

*Working For A Cleaner World*

**COMMERCIAL**  
**SINGLE MOTOR UPRIGHT VACUUM CLEANER**

**Edge 12    Model: 56649960    V.120/60**

**OPERATOR MANUAL AND PARTS LIST**  
**ISTRUZIONI PER L'USO E LISTA DELLE PARTI DI RICAMBIO**  
**BEDIENUNGSANWEISUNG UND ERSATZTEILLISTE**  
**MODE D'EMPLOI ET PIÈCES DE RECHANGE**  
**INSTRUCCIONES PARA EL USO Y PIEZAS DE RECAMBIO**

10/03 Form Number 56041571

| TABLE OF CONTENTS   | INDICE   | INHALTSVERZEICHNIS  | INDEX  | INDICE  |
|---|--|---|--|---|
| Important safety instructions 3   | Norme di sicurezza 3   | Zur besonderen Beachtung 3                                      | Consignes des sécurité 3   | Instrucciones importantes de seguridad 3  |
| Grounding instructions 4  | Protettore Termico del motore aspirante 4  | Thermoschutz des Saugmotors 4                                   | Protecteur Thermique du moteur aspirant 4  | Protector Termo proteccion motor aspirante 4  |
| Thermal vacuum motor protector 4  | Conoscere la vostra macchina 5   | Ihre Maschine kennenlernen 5                                    | Pour connaître votre machine 5   | Conozca su máquina 5  |
| Know your machine 5   | Messa in funzione 6  | Die Maschine in Betrieb setzen 6                                | Montage 6  | Instrucciones para el montaje 6   |
| Assembly instructions 6   | Istruzioni per il funzionamento 6  | Bedienung der Maschine 6  | Mise en service de la machine 6  | Instrucciones de funcionamiento 6   |
| Operating instructions 6  | Regolazione spazzola 7   | Saugbürsten- Höhenverstellung 7                                 | Réglage de la brosse 7   | Regulación del cepillo 7  |
| Brush adjustment 7  | Manutenzione 8 - 9   | Wartung 8 - 9   | Entretien 8 - 9  | Mantenimiento 8 - 9   |
| Maintenance 8 - 9   | Sostituzione del rullo 10  | Auswechseln der Bürste 10                                       | Changement du rouleau 10   | Substitución del rodillo 10   |
| Changing the brush roller 10  | Lista ricambi 11-12  | Ersatzteilliste 11-12   | Liste pièces de rechange 11-12   | Lista recambios 11 - 12   |
| Parts list 11-12  | Garanzia 11-12   | Garantie 11-12  | Garantie 11-12   | Garantía 11-12  |
| Warranty 11-12  |  |   |  |   |
| RECORD THE MODEL AND SERIAL NUMBER OF YOUR MACHINE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. | REGISTRATE IL MODELLO E IL NUMERO DI SERIE DELLA VS MACCHINA E CUSTODITE PER FUTURE REFERENZE. | SCHREIBEN SIE SICH HIER DIE SERIENNUMMER UND DEN MODELLTYP AUF. | MARQUER CI-DESSOUS LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE ET LE GARDER COMME RÉFÉRENCE. | RECUERDE EL MODELO Y EL N° DE SERIE DE SU MÁQUINA, GUÁRDELO COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO. |
| MODEL NUMBER _____  | MODELLO _____  | MODELLTYP _____   | MODÈLE _____   | MODELO _____  |
| SERIAL NUMBER _____   | NUMERO DI SERIE _____  | SERIENNUMMER _____  | NUMÉRO DE SERIE _____  | N° SERIE _____  |

## WARNING

**This machine is not intended for use with hazardous materials. Doing so may expose people to serious health risks.**

56015112

## SPECIFICATIONS DATI TECNICI TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                                 |                          |                       |
|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Model                           |                          | Edge 12               |
| Voltage                         | V/Hz                     | 120/60                |
| Rated Power                     | W                        | 850                   |
| Protection Class (electrical)   |                          | I                     |
| Sound Pressure Level            | db <sub>(A)</sub> /20μPa | 69                    |
| Total Weight                    | lbs / Kg                 | 15 / 6.8              |
| Vibrations at the Hand Controls | m/s <sup>2</sup>         | <2.5 m/s <sup>2</sup> |

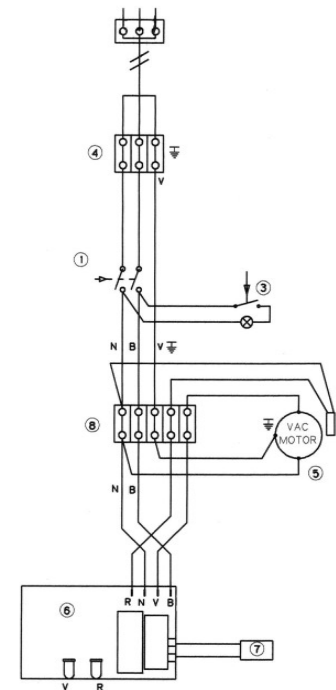
APPROVALS - APPROVAZIONI - BILLIGUNG

APROBATIONS - APROVACIONES

U.S.A. and Canada  ETL

**V 120/60  
Class I**

## WIRING DIAGRAMS



| Pos | Ref. N°  | Qty | Description              |
|-----|----------|-----|--------------------------|
| 1   | 56704325 | 1   | Main Switch              |
| 3   | 56704323 | 1   | Vacuum sensor with light |
| 4   | 56703972 | 1   | Terminal Block 3 poles   |
| 5   | 56704337 | 1   | Vacuum Motor             |
| 6   | 56704353 | 1   | Circuit Board            |
| 7   | 56704382 | 1   | Speed Sensor             |
| 8   | 56704412 | 1   | Terminal Block 5 poles   |



Kent/Euroclean

14600 21st Avenue North  
Plymouth, MN, 55447-3408  
www.kenteuroclean.com  
Phone: 800-334-1083  
Fax: 866-261-4779

|   |   |  |  |   |
|---|---|--|--|---|
| <p><b>WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING</b></p> <p><b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b><br/>Read these operating instructions carefully</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not use on any wet surface.</li> <li><b>Always disconnect the plug when the machine is not in use and before doing any maintenance or cleaning of the machine.</b></li> <li>The plug should not be subjected to undue stress by pulling on the power supply cable.</li> <li>Do not leave the machine unattended when it is on and don't allow the machine to be used as a toy.</li> <li>Do not use where there are unsupervised young children.</li> <li>Always keep hands, hair, feet and clothes away when the machine is on.</li> <li>Do not vacuum over electrical cord, it becomes damaged and creates an electrical hazard. If the machine appears to be faulty, do not use it. Return it to your authorized dealer for service.</li> <li>Do not suck up matches, ash or cigarettes that are still burning</li> <li>Do not suck up inflammable liquid materials or any other liquid material.</li> <li>Avoid vacuuming hard or sharp objects or damage may result.</li> <li>Use the machine only for what it is meant for, and as described in the instructions.</li> <li>Do not switch on again a machine which seems to be faulty.</li> <li>Use and keep this machine in a dry environment and at a temperatures between +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F)</li> <li>Do not expose to the sun and UV rays</li> </ul> | <p><b>QUANDO SI USANO APPARECCHI ELETTRICI, DEVONO ESSERE SEGUITE NORMALI PRECAUZIONI, INCLUSE LE SEGUENTI</b></p> <p><b>NORME DI SICUREZZA</b><br/>Leggere attentamente il manuale di istruzioni</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Non usare la macchina su superfici bagnate.</li> <li><b>Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso o prima di eseguire regolazioni o manutenzioni.</b></li> <li>Non tirare mai il cavo di alimentazione, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.</li> <li>Non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso e non permettere che venga usato come un giocattolo.</li> <li>Sorvegliare in continuazione se l'apparecchio è adoperato da bambini o vicino a bambini.</li> <li>Mantenere sempre mani, piedi, capelli e indumenti lontani dalle spazzole in movimento.</li> <li>Non passare l'apparecchio sul cavo elettrico, per evitare di danneggiare l'isolamento.</li> <li>Non aspirare fiammiferi, cenere e mozziconi di sigarette accesi.</li> <li>Non aspirare liquidi infiammabili e liquidi in genere.</li> <li>Evitare di aspirare oggetti duri o taglienti per non danneggiare il sacco raccogli polvere e l'apparecchio stesso.</li> <li>Usare l'apparecchio solo per gli usi per i quali è destinato, come descritto nelle istruzioni.</li> <li>Non riaccendere un apparecchio che sembri difettoso.</li> <li>Usare e conservare l'apparecchio all'interno di ambienti asciutti e ad una temperatura da +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F)</li> <li>Non esporre l'apparecchio ai raggi solari e UV</li> </ul> | <p><b>WENN MAN ELEKTRISCHE GERÄTE BENÜTZT SOLLTE MAN GEWISSE VORSICHTMASSNAHMEN BEACHTEN, EINSCHLIEßLICH DER FOLGENDEN</b></p> <p><b>ZUR BESONDEREN BEACHTUNG</b><br/>Lesen Sie die ganze Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch durch</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Maschine nicht auf nassen Oberflächen benutzen</li> <li><b>Den Stecker immer aus der Steckdose ziehen wenn das Gerät nicht in Funktion ist sowie vor jeder Wartungsarbeit.</b></li> <li>Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.</li> <li>Dieses Gerät ist kein Spielzeug! Es darf nicht in die Hände von Kinder gelangen. Bitte große Aufmerksamkeit bei der Arbeit in der Nähe von Kindern.</li> <li>Gebrauchsanweisung und Warnungen des Herstellers beachten. Nur zugelassenes Zubehör verwenden.</li> <li>Gerät nie bei beschädigtem Netzkabel benutzen. Gerät zum Service Center bringen wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder dem Regen ausgesetzt wurde.</li> <li>Gerät nie am Kabel tragen oder ziehen. Das Kabel sollte nicht in Türen eingeklemmt oder über scharfkantige Gegenstände gezogen werden. Gerät nie über das Kabel rollen. Kabel weit von heißen Oberflächen fernhalten.</li> <li>Das Kabel stets am Stecker und niemals am Kabel selbst aus der Steckdose ziehen.</li> <li>Haare, Kleider, Finger weit von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen des Gerätes fernhalten.</li> <li>Zigaretten, Zündhölzer, heiße Asche und andere rauchenden oder brennenden Gegenstände nicht aufsaugen.</li> <li>Vor dem Ausziehen des Kabels alle Bedienelemente ausschalten.</li> <li>Das Aufsaugen von scharfkantigen oder harten Gegenständen vermeiden.</li> <li>Gerät an einem trockenen Ort benutzen und aufbewahren, Temperatur zwischen +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F)</li> <li>Gerät nicht Sonnenstrahlen und UV-Strahlen aussetzen</li> </ul> | <p><b>QUAND ON UTILISE DES APPAREILS ELECTRIQUES ON DOIT SUIVRE DES RÈGLES FONDAMENTALES Y COMPRISES LES SUIVANTES</b></p> <p><b>CONSIGNES DE SECURITE</b><br/>Lire attentivement le mode d'emploi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas utiliser la machine sur les sols mouillés</li> <li><b>Débrancher toujours la prise après l'utilisation ou avant d'entreprendre tout travail d'entretien.</b></li> <li>Ne jamais tirer par le câble d'alimentation, ni par l'appareil pour débrancher la prise.</li> <li>Surveiller toujours l'appareil s'il est en marche et faire attention qu'il ne soit pas utiliser comme un jouet.</li> <li>Surveiller toujours l'appareil au cas ou il est utilisé par un enfant et près des enfants.</li> <li>Garder toujours loin des brosses en mouvement, mains, pieds, cheveux, vêtements.</li> <li>Ne pas passer l'appareil par dessus le câble électrique, pour éviter d'abîmer l'isolement.</li> <li>Ne pas aspirer les allumettes, les cendres et mégots allumés.</li> <li>Ne pas aspirer de liquides inflammables et tout liquide en général.</li> <li>Eviter d'aspirer tout objet dur ou tranchant pour ne pas abîmer le sac à poussière ou l'appareil.</li> <li>L'utilisation de l'appareil doit être celle indiquée dans le mode d'emploi.</li> <li>Ne jamais remettre en marche un appareil qui semble défectueux.</li> <li>Utiliser et garder l'appareil dans un endroit sec et à une température de +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F)</li> <li>Ne pas exposer l'appareil aux rayons solaires e UV</li> </ul> | <p><b>CUANDO SE USAN APARATOS ELÉCTRICOS DEBEN TOMARSE NORMALES PRECAUCIONES INCLUIDAS LAS SIGUIENTES" INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b></p> <p><b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b><br/>Lea atentamente el manual de instrucciones</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No usar la máquina sobre superficies mojadas.</li> <li><b>Desconecte siempre el enchufe cuando no use la máquina y antes de hacer una reparación cualquiera.</b></li> <li>Nunca tire por medio del cable de alimentación o de la máquina para desenchufar.</li> <li>No descuide la máquina y no permita que se use como un juguete.</li> <li>Siempre hay que vigilar a la máquina si la usan los niños o cerca de niños.</li> <li>Mantener siempre las manos, pies, pelo y ropa lejos de los cepillos en movimiento.</li> <li>No aspire sobre el cable eléctrico, puede causar daños al aislamiento del hilo.</li> <li>No aspire cerillas, ceniza ó cigarrillos que estén todavía encendidos.</li> <li>No aspire materiales, líquido inflamable o ningún otro material líquido.</li> <li>No aspire materiales cortantes para no estropear la bolsa que recoge el polvo u la máquina.</li> <li>Use la máquina para lo que se le indica y como se le describe en las instrucciones.</li> <li>No encienda de nuevo la máquina si está defectuosa</li> <li>Use y guarde el aparato en lugares secos y con temperatura entre +5°C ÷ +35°C (+41°F ÷ +95°F)</li> <li>No exponga el aparato a los rayos solares y UV.</li> </ul> |
|---|---|--|--|---|

## FOR U.S.A. and CANADA COMMERCIAL MARKET ONLY

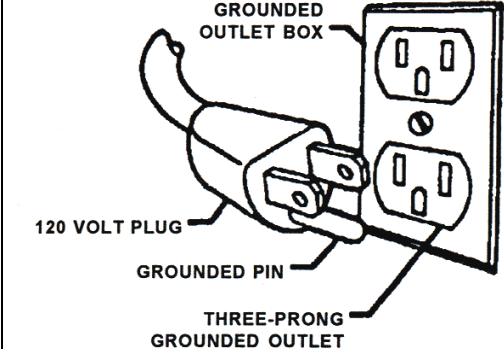
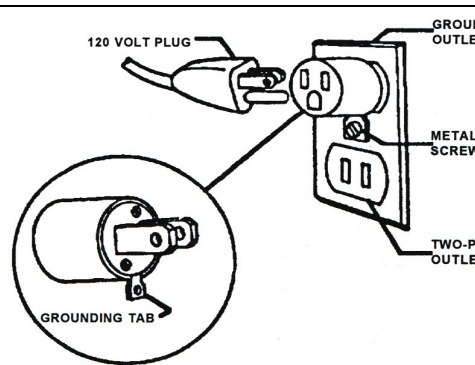
Connect to a properly grounded outlet only. See grounding instructions.

### GROUNDING INSTRUCTIONS IN COMMERCIAL SITUATIONS

#### WARNING

This machine must be properly grounded to protect the operator from electrical shock, in a commercial environment, in accordance with safety regulations. Read the safety instructions below before operating the machine.

120 V machines have this kind of three-prong plug at the end of a three-wire electrical cord. The grounding pin on this plug grounds the machine when it is plugged into a three prong outlet.



A grounding adapter must be installed as shown here if only two-prong outlets are available.

The outlet box must be grounded and the grounding tab (or wire) on the adapter must be installed under the head of screw in the center of the outlet cover.

120 Volt plugs are available at most hardware stores.

Grounding adapters are not approved for use in Canada

- Replace the plug if the grounding pin is damaged or broken.
- The green or (green/yellow) wire in the cord is the grounding wire.
- When replacing a plug, this wire must be attached to the grounding pin only.
- Extension cords connected to this machine should be 12 gauge, three-wire cords with three-prong plugs and outlets. Do not use extension cord more than 50 feet (15 m.) long.

### IMPORTANT

#### **Thermal vacuum motor protector.**

The vacuum motor is equipped with a safety thermal protector. Should the vacuum become overloaded by vacuuming with the bag full, or vacuuming with very dirty filters, or if the vacuum should have a clog, the thermal protector will protect the motor from overheating by shutting the motor down automatically. In this case, switch off the vacuum, disconnect the plug and check the bag, check the filters and also check for signs of clogging(see page 9). After the problem is corrected you may resume vacuuming.

### IMPORTANTE

#### **Protettore termo/ampereometrico del motore aspirante**

Il motore aspirante è provvisto di un termico di sicurezza. In caso di: sovraccarico (aspirare tappeti a pelo alto con regolazione troppo bassa), lavorare con sacco pieno, lavorare con microfiltro/Hepa filtro eccessivamente sporchi, il protettore termico può intervenire per proteggere il motore da eccessivo surriscaldamento. Spegner la macchina, staccare la spina e controllare: il sacco, il microfiltro/ Hepa filtro ed eventuali ostruzioni (pag. 9).

### WICHTIG

#### **Thermo/Ampereometerschutz des Saugmotors**

Der Saugmotor ist mit einem Sicherheitstemperaturbegrenzer ausgestattet. Bei : Überlastung, (Saugen von Teppichen mit hohem Floor mit der niedrigsten Einstellung), Saugen mit vollem Beutel, mit sehr schmutzigem Mikrofilter oder Hepa Filter greift der Schutz ein um eine Überheizung des Motors zu vermeiden. Schalten Sie die Maschine ab, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckerdose und kontrollieren Sie den Papierbeutel, den Mikrofilter/Hepa Filter und eventuelle Verstopfungen (auf Seite 9).

### IMPORTANT

#### **Protecteur thermo/ampèremétrique pour le moteur aspirant.**

Le moteur aspirant est pourvu d'un système thermique de sécurité. En cas de: surcharge (aspirer les tapis à poil haut avec une régulation trop basse), aspirer quand le sac est plein, aspirer avec le microfiltre/Hepa filtre trop sales, le thermo-protecteur intervient pour protéger le moteur d'une excessive surchauffe. Débrancher la machine et débrancher la prise de courant et contrôler: le sac à poussière, le microfiltre/le filtre Hepa et les obstructions éventuelles (page 9).

### IMPORTANTE

#### **Protector termo/ampereimétrico del motor aspirador**

El motor aspirador tiene un protector térmico de seguridad. En caso de sobrecarga (aspirar alfombras de pelo alto con regulación demasiado baja), trabajar con bolsa llena, trabajar con microfiltro /Hepa filtro excesivamente sucios, el protector térmico puede intervenir para proteger el motor de excesivo sobrecalentamiento.

Aparar la máquina, desenchufar y controlar: la bolsa, el microfiltro/ Hepa filtro y eventuales obstrucciones (pág.9).

#### **Technical improvements**

Kent-Euroclean reserves the right to make technical improvements and modifications without prior notice. For this reason, the appliance can deviate in details from the leaflet information.

#### **Migliorie tecniche**

Kent-Euroclean si riserva il diritto di apportare delle migliorie tecniche e delle modifiche senza preavviso. In tal caso alcuni dettagli potranno non risultare conformi alle informazioni riportate sulla documentazione tecnica.

#### **Technische Verbesserungen**

Kent-Euroclean behält sich technische Verbesserungen im Rahmen der Modellpflege vor.

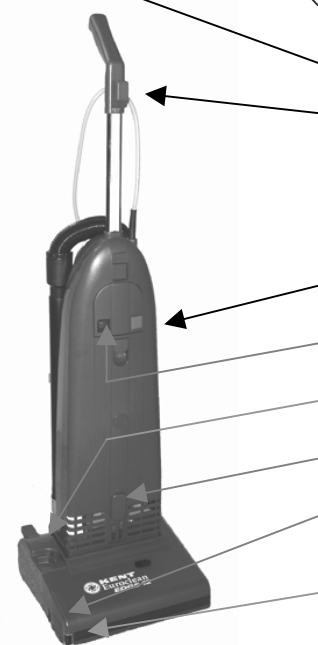
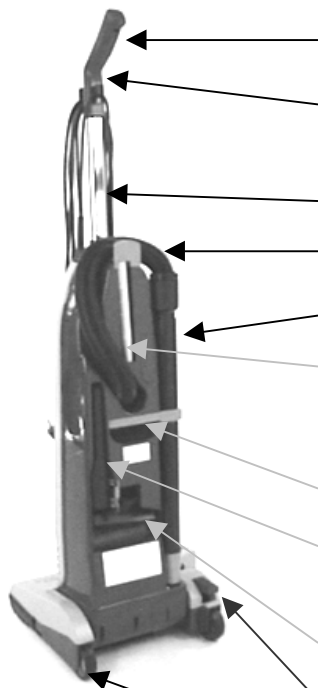
Daher kann das Gerät in Details von Prospektangaben abweichen.

#### **Perfectionnements techniques**

Kent-Euroclean se réserve le droit de procéder à des perfectionnements techniques dans le cadre de la gestion de ses modèles. Certains détails de la machine peuvent ainsi différer des données indiquées dans les prospectus.

#### **Mejoras técnicas**

Kent-Euroclean se reserva el derecho a hacer cualquier modificación y arreglo técnico sin previo aviso. Por esta razón, los detalles acerca de la máquina podrían resultar diferentes de las informaciones indicadas en el manual de información.



**KNOW YOUR MACHINE**

Handle grip

Cord strain relief

Telescopic handle

4 to 1 stretch hose

Telescopic wand

Paper bag storage

Carrying handle

Crevice tool

Upholstery tool

Foot pedal

Non marking rubber wheels

Upper cord hook

Power switch

Full bag light

Brush adjusting knob

Lower cord hook

Side cover for easy brush change

Side wheels

**CONOSCI LA TUA MACCHINA**

Impugnatura

Gancio passacavo

Impugnatura telescopica

Tubo estensibile 4 a 1

Tubo telescopico

Vano porta sacco di ricambio

Impugnatura di trasporto

Lancia

Bocchetta

Pedalino

Ruote gommate

Gancio avvolgicavo superiore

Interruttore di accensione

Spia sacco pieno

Manopola di regolazione

Gancio avvolgicavo inferiore

Sportello laterale per rapida sostituzione rullo

Ruotine laterali

**LERNEN SIE IHRE MASCHINE KENNEN**

Handgriff mit Gummipfropfen

Kabelhaken

Teleskopischer Griff

Verlängerungsschlauch 4 zu 1

Teleskopisches Rohr

Raum für Ersatzpapierbeutel

Traggriff

Flachdüse

Polsterdüse

Pedal

Gummiräder

Oberer Kabelhaken

Hauptschalter

Staubbeutelfüllanzeige

Einstellknopf

Unterer Kabelhaken

Seitenabdeckung für einen einfachen Austausch der Bürste

Seitliche Räder

**POUR CONNAITRE VOTRE MACHINE**

Poignée

Crochet porte-câble

Poignée télescopique

Tube extensible 4 à 1

Tube télescopique

Bac porte-sac de rechange

Poignée de transport

Lance

Suceur

Pédale

Roues caoutchoutées

Crochet enrouleur de câble supérieur

Interrupteur principal

Voyant sac plein

Poignée de réglage

Crochet enrouleur de câble inférieur

Couvercle latéral pour le changement rapide du rouleau

Roues latérales

**CONOZCA SU MÁQUINA**

Empuñadura

Gancho pasacable

Empuñadura telescópica

Tubo extensible 4 a 1

Tubo telescópico

Vano para la bolsa de recambio

Manija de transporte

Lanza

Boquilla

Pedal

Ruedas gomadas

Gancho sujeta cable superior

Interruptor de encender

Indicador de bolsa llena

Manopla de regulación

Gancho sujeta cable inferior

Tapa lateral para la sustitución rápida del rodillo

Ruedas laterales

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

Insert the chrome handle into the hole in the top of the switch housing. Push down until the button snaps into the proper position



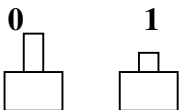
Wind the electrical cord around the cord hook on the handle and the swing out cord hook on the back of the machine.



To release the cord, rotate the lower cord hook and remove the cord.

**OPERATING INSTRUCTIONS**

Switch on the machine by pushing the green power switch,



**0 is OFF**  
**1 is ON**

depress the foot pedal (by foot) and move the vacuum body into working position.

**ISTRUZIONI PER LA MESSA IN FUNZIONE**

Inserire il tubo cromato nell'apposita sede e premere fino a quando il pulsante scatta nell'apposita sede.

Avvolgere il cavo tra i ganci avvolgicavo superiore e inferiore situati nel retro della macchina.

Per sganciare il cavo dagli appositi agganci, ruotate il gancio avvolgicavo inferiore.

**ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO**

Accendere la macchina schiacciando l'interruttore di accensione,

**0 è SPENTO**  
**1 è ACCESO**

premere il pedolino di sgancio ed inclinare la macchina in posizione di lavoro.

**MONTAGE**

Führungsstange in die Öffnung des Saugaggregats einsetzen und hinunterdrücken bis der Aretierknopf einschnappt.

Das Kabel zwischen dem oberen und dem unteren Kabelhaken, die sich auf der Rückseite der Maschine befinden, aufrollen.

Das aufgewickelte Netzkabel kann schnell vom Haken gelöst werden, indem der untere Kabelhaken gedreht wird.

**BEDIENUNG DER MASCHINE**

Klippschalter einschalten

**0 ist AUS**  
**1 ist EIN**

und die Führungsstange durch Drücken des Fusspedals entrasten und in Arbeitsposition bringen.

**MONTAGE**

Introduire le tube chromé dans son logement et appuyer jusqu'à ce que le bouton se bloque.

Enrouler le câble d'alimentation aux crochets supérieurs et inférieurs qui se trouvent derrière la machine.

Pour décrocher le câble des crochets, il suffit de tourner le crochet enrouleur de câble inférieur.

**MISE EN SERVICE DE LA MACHINE**

Allumer l'aspirateur appuyant sur l'interrupteur principal

**0 est ÉTEINT**  
**1 est ALLUMÉ**

Appuyer sur la pédale et incliner la machine en position de travail.

**INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE**

Introduzca el tubo cromado dentro del hueco y empuje hacia abajo hasta que el botón se encaje en el hueco.

Enrolle el cable alrededor del gancho superior e inferior situados detrás de la máquina.

Para soltar el cable de los ganchos, hay que girar el gancho pasacable inferior.

**INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO**

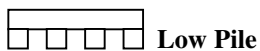
Encender la máquina apretando el interruptor

**0 está APAGADO**  
**1 está ENCENDIDO**

apretar el pedal e inclinar la máquina en posición de trabajo.

### BRUSH HEIGHT ADJUSTEMENT

Your carpet cleaner has 4 wheels, two rear wheels and two adjustable front wheels. Based on your carpet pile, use the adjusting knob (see photo), to lift or lower the base.



Low Pile



Deep Pile

In case of area rugs with fringed ends the machine must be used from the center to the outside. For the best result on wall to wall carpet follow the natural weave of the carpet to obtain a consistent surface appearance.

If the brush roll should stop (due to running over something large, such as a sock, or rug fringes) the electronic overload control will switch off the motor leaving the red light on.

In this case shut off the vacuum, unplug the machine, inspect the brush roll and remove any debris using the wand.

On board attachments are provided for above the floor vacuuming requirements. Lift the wand first "1" then pull it out past the wand clip on the right "2". Slide accessory onto the end of the wand.

### DISPOSITIVO PER REGOLARE L'ALTEZZA

Il Vs battitappeto è provvisto di 4 ruote, due posteriori e due anteriori regolabili in altezza. In base all' altezza del pelo del Vs. tappeto o moquette, per mezzo della manopola di regolazione indicata in figura, alzate o abbassate la base.



Pelo basso



Pelo alto

In caso di tappeti con frange bisogna procedere dall'interno verso l'esterno. Con tappeti a tinta unita o moquette con trame che tendono a formare strisce, è consigliabile seguire la direzione del pelo per ottenere una superficie omogenea.

In caso di **bloccaggio del rullo** (passando sopra qualcosa di grande tipo stracci o frange), interviene il controllo elettronico del sovraccarico che spegne automaticamente il motore lasciando la spia rossa accesa.

**Spegnere immediatamente l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente** e poi controllare la zona rullo ed eliminare la causa del bloccaggio.

Il vostro battitappeto è anche un aspirapolvere per la pulizia aerea ed è dotato di utili accessori. Estrarre il tubo "1" e poi sganciarlo di lato "2".

### SAUGBÜRSTEN HÖHENVERSTELLUNG

Ihre Teppichklopmaschine ist mit 4 Räder ausgestattet (2 hinten und 2 vorne) die in der Höhe regulierbar sind. Gemäß der Haarhöhe Ihres Teppichs oder Teppichbodens heben oder senken Sie den Bürstfuß mit dem im Bild gezeigten Griff.



Niedriges Ha



Hohes Haar

Teppiche mit Fransen sollten von innen nach aussen gesaugt werden. Unifarbige oder tieffloorige Teppiche sollten immer in Richtung des Floors (im Strich) gesaugt werden.

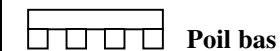
Falls die **Bürstenwalze blockiert** (weil Sie über etwas Grosses wie einen Socken oder ein Tuch gefahren sind) schaltet die elektronische Überlastungskontrolle ein, welche den Motor automatisch abstellt während die rote Kontrolllampe anbleibt.

**Maschine abstellen und Stecker herausziehen**, danach Bürstenwalze kontrollieren und säubern falls erforderlich.

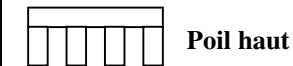
Ihre Teppichklopmaschine ist auch ein Staubsauger für die allgemeine Reinigung und ist mit nützlichem Zubehör ausgestattet. Das Rohr leicht heben „1“ und dann seitlich herausziehen „2“.

### DISPOSITIF RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Votre aspiro-bateur est pourvu de 4 roues, 2 postérieures et 2 antérieures, elles peuvent être réglées en hauteur. Selon la hauteur du poil des vos tapis ou moquettes, lever ou baisser la poignée de réglage indiquée dans le schéma.



Poil bas



Poil haut

Sur les tapis à franges, il faut passer l'aspirateur de l'intérieur vers l'extérieur. Sur les tapis à teinte unie ou à trames qui on la tendance à laisser des rayures, il est conseillé de suivre le sens du poil afin d'obtenir une surface homogène.

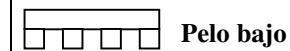
En cas de **blocage du rouleau**, (si l'on passe sur quelque chose de grand comme un chiffon ou sur des franges), le contrôle électronique de surcharge intervient en éteignant automatiquement le moteur et laissant le voyant rouge allumé.

**Eteindre immédiatement l'appareil, débrancher la prise de courant** et contrôler la zone du rouleau et éliminer la cause du blocage.

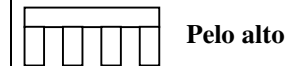
Votre aspiro-bateur est aussi un aspirateur pour le nettoyage des hauteurs et est équipé de plusieurs accessoires utiles. Extraire le tube « 1 » et ensuite le décrocher du côté « 2 ».

### DISPOSITIVO DE REGULACIÓN DE LA ALTURA

Su aspiradora tiene 4 ruedas, dos posteriores y dos anteriores, cuya altura se puede regular. Según la altura del pelo de su alfombra levante o baje la base por medio de la manopla de regulación indicada en la figura.



Pelo bajo



Pelo alto

Con alfombras con franjas se proceda del interno hacia el externo. Con una alfombra lisa ó cuyos tejidos tienen una tendencia a formar líneas, es aconsejable seguir la dirección del material para conseguir un aspecto consistente en la superficie.

En caso de **bloqueo del rodillo** (si pasen sobre algo grande como los trapos o franjas) interviene el control electrónico que apaga automáticamente el motor dejando encendida la luz roja.

**Apague en seguida la máquina, desenchufe** y luego controle la zona rodillo y elimine la causa del bloqueo.

Su aspiradora batidora puede transformarse también en aspiradora para la limpieza de las alturas con los accesorios útiles disponibles. Extraer el tubo "1" y sacarlo del lado "2".



**CAUTION!**  
ALWAYS DISCONNECT THE POWER CORD BEFORE PERFORMING ANY MACHINE MAINTENANCE.

**CHANGING THE PAPER FILTER BAG**

Gently lift the latch on the front of the bag housing cover and remove it. Remove the full dust bag by carefully removing the cardboard from the safety latch and slide the bag towards you. Seal the used paper bag using the cardboard tab to cover the opening.

Install a new paper bag by sliding the opening over the tube and with your fingers, press the vertical cardboard until it touches the ribs of the bag housing.

Hook the top cardboard to the red safety latch (directions for installing a new bag are also printed on the bags themselves). Replace the paper bag when the red full bag light is on, or if you notice the performance of the machine decline.

**Never operate the machine without an original Kent/Euroclean paper bag.**

**VACUUM INLET FILTER**  
This filter protects the vacuum motor from damage due to spilled paper bags. It provides for the 3<sup>rd</sup> stage of filtration. **Clean the filter every third time that the paper bag is changed.** Remove filter from grill and wash out in warm water. **Let the filter dry "completely" before putting back into the machine. Never operate the machine without the inlet filter.**



**ATTENZIONE!**  
STACCARE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI MANUTENZIONE.

**SOSTITUZIONE DEL SACCO FILTRO**

Aprire lo sportello tirando leggermente il gancio sportello. Sfilare il sacco di carta seguendo all'inverso le istruzioni di montaggio stampate sui nuovi sacchi filtro. Sigillare il sacco per mezzo del cartoncino di chiusura.

Inserire il nuovo sacco nel tubo fino a che il cartoncino verticale tocchi le nervature del contenitore sacco.

Agganciare poi il cartoncino superiore all'apposito gancio reggi sacco di sicurezza rosso (istruzioni sono anche stampate sui sacchi filtro). Il sacco si sostituisce ogni qual volta si accende la spia rossa o se notate una riduzione delle prestazioni della Vs. macchina.

**Non usare mai l'apparecchio senza un sacco filtro originale all'interno Kent/Euroclean.**

**FILTRO PROTEZIONE MOTORE**  
Questo filtro protegge il motore da eventuali danni provocati da fuoriuscite del sacco e consente il 3<sup>o</sup> stadio di filtraggio. **Pulire il filtro ogni 3<sup>o</sup> cambio del sacco.** Togliere il filtro dalla griglia e lavarlo con acqua tiepida. **Lasciare asciugare completamente il filtro prima di inserirlo nuovamente nella macchina. Non utilizzare la macchina senza il filtro protezione motore.**

**ACHTUNG!**  
DEN NETZKABEL IMMER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN, WENN DIE MASCHINE WEGGERÄUMT ODER GEWARTET WIRD.

**DEN FILTERBEUTEL ERSETZEN**

Den Deckel öffnet man durch leichtes Drücken der Taste an der oberen Kante. Den vollen Staubsack am verstärkten Ende oben anfassen, nach unten ziehen, entfernen und gut verschliessen.

Den neuen Staubsack im Rohr einsetzen und den oberen Karton mit den Fingern bis zur Rückwand schieben.

Danach wird der obere Karton im roten Beutelhalter eingeklemmt (die Installationsanweisungen sind auch auf den Filterbeutel angegeben). Den Staubsack jedesmal ersetzen, sobald die rote Lampe aufleuchtet oder wenn die Leistung der Maschine nachlässt.

**Gerät nie ohne einen originalen Staubbeutel Kent/Euroclean zu benutzen.**

**INNERER FILTER**  
Dieser Filter schützt den Motor vor eventuellen Staubpartikeln aus dem Staubbeutel und stellt die 3. Filtrierungsstufe dar. **Nach jedem dritten Staubbeutelwechsel sollte der Luftfilter gereinigt werden.** Luftfilter mit Halterung herausziehen, Schaumstoffeinsatz mit lauwarmem Wasser auswaschen, vollkommen trocken lassen und wiedereinsetzen. **Die Maschine nie ohne Filter benutzen.**

**ATTENTION!**  
DÉBRANCHER TOUJOURS LA PRISE DE COURANT AVANT D'EFFECTUER TOUTE SORTE D'ENTRETIEN

**CHANGEMENT DU SAC FILTRE**

Ouvrir le couvercle en tirant légèrement le crochet. Ôter le sac en papier en suivant au contraire les instructions de montage indiquées sur les nouveaux sacs filtre. Refermer le sac à l'aide du carton de fermeture.

Remettre un nouveau sac dans le tube jusqu'à ce que le carton vertical touche les nervures du bac contenant le sac.

Accrocher le carton supérieur au crochet rouge qui soutient le sac de sûreté (les instructions sont indiquées aussi sur les sacs filtre). Le sac doit être remplacé chaque fois que le voyant rouge s'allume ou si vous remarquez une réduction de performance de votre machine.

**Ne jamais utiliser la machine sans un sac filtre original Kent/Euroclean à l'intérieur.**

**FILTRE PROTECTION DU MOTEUR**  
Ce filtre protège le moteur contre les dégâts provoqués par toute fuite du sac et permet le 3<sup>e</sup> stade de filtrage. **Nettoyer le filtre au 3<sup>e</sup> changement du sac.** Quitter le filtre de la grille et le laver à l'eau tiède. **Le laisser sécher complètement avant de le replacer dans la machine.** N'utiliser jamais la machine sans le filtre protégeant le moteur.

**¡ATENCIÓN!**  
DESCONECTE SIEMPRE EL CABLE ANTES DE LLEVAR A CABO CUALQUIER MANTENIMIENTO.

**SUSTITUCIÓN DE LA BOLSA FILTRO**

Abrir la tapa tirando ligeramente por medio del gancho. Quite la bolsa de papel siguiendo al contrario las instrucciones imprimidas sobre las nuevas bolsas filtro. Cerrar la bolsa por medio del cartón de cerradura.

Inserte una nueva bolsa en el tubo hasta que el cartón toque las nervaduras del contenedor de la bolsa.

Luego enganchar el cartón superior al gancho rojo que sirve para la bolsa de seguridad (las instrucciones están imprimidas sobre las bolsas filtro). Hay que substituir la bolsa cada vez que se enciende la luz roja y si notan una reducción de las prestaciones de su máquina.

**Nunca use la máquina sin la bolsa filtro original de en el interior Kent/Euroclean.**

**FILTRO PROTECCIÓN MOTOR**  
Este filtro protege el motor de los daños casuales que pudieran provocar salidas desde la bolsa de papel, y permite la 3<sup>a</sup> fase de filtración. **Cada 3 cambios de bolsa se debe limpiar este filtro.** Quitar el filtro de la rejilla y limpiarlo en agua templada. **Secar el filtro completamente antes de ponerlo de nuevo en la máquina. Nunca use la máquina sin este filtro de protección del motor.**



### CHANGING THE EXHAUST FILTER

The electrostatic exhaust filter catches any particles that may escape from the filter bag, vacuum inlet filter, or lower motor filter. The electrostatic exhaust filter is located just below the inlet filter. Replace the filter every fourth time you change the bag (more often in very dusty environments). To replace the electrostatic filter follow these directions (this is most easily accomplished with the vacuum standing upright at your eye level): Release the grill and replace the exhaust filter with a new original Kent/Euroclean filter (when you put the grill into place, with one hand hold the filter while the other insert the grill). Lie filter and grill flat and snap the red latch of the vacuum to the gray tab of the exhaust grill.

**Never operate the vacuum Kent/Euroclean um without the original Exhaust Filter in place.**

### HEPA FILTER

The Hepa filter is available as an option.

This special filter assures 99.97% filtration efficiency at 0.3 micron for the ultimate in air filtration in the most critical applications.

Change the Hepa filter every 8 bags or more often if it's used in a very dusty environment. If the paper bag should break, the Hepa filter must also be replaced.

### CLOGGING

In case of clog (which could be the problem if your bag full light is on yet your bag is not full) check the following locations: remove the bag and check the internal tube, look through the stretch hose, check the telescopic wand and throat tube that holds the wand, look over the whole brush roll area. Remove any debris that may be obstructing these areas and causing the clog.

### SOSTITUZIONE MICROFILTRO USCITA ARIA

Il filtro elettrostatico blocca le microparticelle che gli altri filtri non riescono a trattenere ed evita la fuoriuscita di micropolvere di carbone prodotta dal motore.

Il microfiltro è situato nella zona sotto il filtro protezione motore.

Sostituire il microfiltro ogni 4<sup>a</sup> sostituzione del sacco di carta (più spesso in applicazioni molto polverose). Per sostituire il microfiltro, seguite le seguenti istruzioni (questo risulta più facile se metete il battitappeto all'altezza dei Vs. occhi):

1. Sganciare la griglia e sostituire il microfiltro con uno nuovo originale Kent/Euroclean facendo attenzione ad applicarlo nella corretta posizione. (quando si rimonta la griglia, con l'altra mano trattenere il microfiltro in posizione). Appoggiare il microfiltro e la griglia al piano ed agganciare la griglia all'apposito gancio rosso di sicurezza.

**Attenzione. Non usare mai la macchina senza il microfiltro elettrostatico originale Kent/Euroclean.**

### FILTRO HEPA

Il filtro Hepa è disponibile come opzionale.

Questo speciale filtro assicura un'efficienza filtrante del 99,97% a 0,3 micron ed è adatto alle più critiche applicazioni. Sostituire il filtro Hepa massimo ogni 8 sacchi filtro, più spesso se si usa l'apparecchio in ambienti molto polverosi. In caso di rottura del sacco filtro, anche il filtro hepa deve essere sostituito.

### OSTRUZIONI

In caso di ostruzioni, è semplice controllare l'intero circuito di aspirazione: togliere il sacco e controllare che il tubo interno sia libero, poi il tubo flex, il tubo rigido e la base dalla zona rullo al tubo convogliatore.

Rimuovere qualsiasi detrito che ha causato l'ostruzione e rimontare correttamente.

### AUSTAUSCHEN DES ELEKTROSTATISCHEN AUSLABFILTERS

Zweck dieses Filters ist es, Staub, der durch die anderen Filterstufen gelangt, aufzufangen. Der Filter befindet sich direkt unter dem Schutzfilter des Motors und sollte nach jedem vierten Wechsel des Staubbeutels ersetzt werden, häufiger bei sehr staubigen Reinigungsanwendungen. Um den Filter zu ersetzen, beachten Sie die folgenden Anweisungen (dies erscheint viel einfacher, wenn sich der Bürstsauger auf Ihrer Augenhöhe befindet):

1. Filterdeckelklinge drücken und Auslaßfilterdeckel entfernen. Filter aus der Halterung herausnehmen und mit einem neuen Filter ers Kent/Euroclean etzen. Filterdeckel zurückstellen. (Bei der Zurückstellung des Filterdeckels, halten Sie den Filter mit einer Hand). Das Gitter und den Mikrofilter auf die Fläche legen und am rotem Sicherheitshaken einhängen.

**Achtung: Gerät nie ohne einen originalen elektrostatischen Kent/Euroclean Filter benutzen. HEPA FILTER**

Der Hepa Filter ist als optional erhältlich. Dieser spezielle Filter hat eine Filtrierleistungsfähigkeit von 99,97 % zu 0,3 Mikron und ist für die kritischsten Anwendungen geeignet. Sollte der Papierfilterbeutel reißen, muß auch der Hepa-Filter gewechselt werden. Der Hepa-Filter sollte immer nach 8 Papierfilterbeuteln erneuert werden, häufiger wenn in sehr staubigen Räumen gesaugt wird.

### VERSTOPFUNG

Falls Ihre Maschine verstopft sein sollte, ist es einfach die ganze Saugschaltung zu kontrollieren: Nehmen Sie den Papierbeutel ab und kontrollieren Sie ob das innere Rohr, der Saugschlauch, das teleskopische Verlängerungsrohr und die Bürstenwalze verstopft sind. Die Verstopfungsursache beheben und alle Teile wieder zusammensetzen.

### REPLACEMENT DU FILTRE ELECTROSTATIQUE

Ce filtre retient les particules fines qui s'échappent des autres filtres ainsi que les poussières de charbon produites par le moteur

Le microfiltre est situé dans la zone sous le filtre protection du moteur.

Remplacer ce filtre tous les 4 changements de sac en papier, (plus souvent dans des conditions de nettoyage particulièrement poussiéreuses). Pour changer le microfiltre, suivre les instructions (cela apparaît plus facile si vous mettez votre aspirateur à la hauteur de vos yeux).

1. Enlever la grille et remplacer le microfiltre avec un filtre nouveau et original en faisant attention à le remettre dans la juste position. (quand on remonte la grille, tenir de l'autre main le microfiltre). Poser le microfiltre et la grille à sa place et accrocher la grille grâce au crochet de sécurité.

**Attention. Ne jamais utiliser la machine sans que le filtre électrostatique original soit en Kent/Euroclean place.**

### HEPA FILTER

Le filtre Hepa est disponible en option.

Ce filtre spécial assure une efficacité filtrante de 99,97% à 0,3 microns et est adapté aux applications les plus critiques. Remplacer le filtre Hepa au maximum tous les 8 sacs filtre, plus souvent si l'appareil est utilisé dans des endroits avec beaucoup de poussière. En cas de rupture du sac filtre, le filtre Hepa doit aussi être remplacé.

### OBSTRUCTIONS

En cas d'obstruction de la machine, il est simple de contrôler tout le circuit d'aspiration: enlever le sac et contrôler que le tube interne soit libre, ensuite le tube flex, le tube rigide et la base de la zone du rouleau au tube extensible. Enlever les débris qui ont causés l'obstruction et rassembler correctement.

### SUSTITUCIÓN DEL FILTRO ELECTROSTATICO

El filtro electrostático coge cualquier micropartícula que pueda escapar de otros filtros, también el micropolvo producido por el motor.

El microfiltro está situado en la zona debajo del filtro de protección del motor.

Substituir el microfiltro cada 4 bolsas de papel que use (si usa la aspiradora en lugares muy polvorientos debe cambiarse más a menudo). Para sustituir el filtro electrostático (eso parece más fácil si ponen la aspiradora a la altura de sus ojos):

1. Extraiga la rejilla y sustituya el microfiltro con un nuevo filtro en su lug Kent/Euroclean ar, teniendo cuidado en montarlo correctamente. (Al montar otra vez la rejilla soportar el microfiltro en posición con la otra mano). Ponga el microfiltro y la rejilla en su lugar y enganche la rejilla al gancho rojo de seguridad.

**¡Atención! Nunca debe de utilizar el aparato sin un filtro electrostático original Kent/Euroclean.**

### FILTRO HEPA

El filtro Hepa está disponible como opcional

Este filtro especial asegura un filtrado eficiente del 99,97% a 0,3 micrones y se adapta a las aplicaciones más críticas. Hay que substituir el filtro Hepa como máximo cada 8 bolsas filtro y más en lugares muy polvorientos. En caso de rotura de la bolsa, hay que substituir también el filtro Hepa.

### OBSTRUCCIONES

En caso de obstrucciones, es fácil controlar el circuito entero de aspiración: quitar la bolsa y controlar que el tubo interno esté libre, luego el tubo flex, el rígido y la base de la zona rodillo al tubo extensible. Quitar los detritos que causaron la obstrucción y montar de nuevo correctamente.

